



**Hans-Peter Kohler**  
Gemeinderat

Der Direktionsvorsteher Bildung und Soziales und Vereinspräsident NAK informiert über das soziale Engagement des Temporärbüros NAK.



NAK-Mitarbeiter bei einem Reinigungseinsatz im Liebefeld Park.

## NAK baut Brücken

**Der Verein NAK (neue Arbeitsplätze für Könizerinnen und Könizer) baut Brücken zwischen Arbeitgebern und Stellensuchenden: Er vermittelt Arbeitsplätze vorwiegend an arbeitslose und Sozialhilfe beziehende Personen. Das Temporärbüro bietet Betroffenen somit eine konkrete Chance auf dem Weg zurück in den ersten Arbeitsmarkt.**

Arbeit ist ein grosser Teil unseres Lebensinhalts. Sie ist ein Identifikationspunkt und die einzige Verdienstmöglichkeit, die wir haben. Sie ist sinnstiftend und fördert unser gesellschaftliches und soziales Leben.

Wenn die Arbeit wegfällt, verlieren wir nicht nur unseren Lohn, sondern mit der Zeit auch den Platz in der Gesellschaft. Und genau da setzt der Verein NAK, die soziale Arbeitsvermittlung in Köniz, mit seinem Temporärbüro an.

### Wiedereinstieg vereinfachen

Der Verein ermöglicht u.a. Sozialhilfe beziehenden Personen Arbeitseinsätze in Firmen und bei Privatpersonen. Die NAK-Mitarbeitenden reinigen beispielsweise Büros, Praxen oder private Haushalte und können in Ihrer Firma als temporäre Mitarbeitende zum Beispiel bei Krankheitsausfällen von Mitarbeitenden eingesetzt werden.

Sie helfen auch bei Umgebungsarbeiten wie Rasenmähen oder Jäten und

stehen zur Unterstützung bei Umzügen, Fensterreinigungen oder auf Baustellen im Einsatz. Jährlich werden insgesamt um die 20000 Stunden Arbeit vermittelt, davon werden mindestens 20 Prozent an Sozialhilfebeziehende aus der Gemeinde Köniz vergeben. Im Jahr 2017 wurden an 29 Könizer Sozialhilfebezügerinnen und – bezüger insgesamt über 90000 Schweizer Franken Lohn ausgerichtet.

Die Arbeitssuchenden erhalten so die Möglichkeit, ihre Abhängigkeit von der Sozialhilfe zu reduzieren oder zu vermeiden und soziale Kontakte im Umfeld des ersten Arbeitsmarkts zu knüpfen. Das sind enorm wichtige und zentrale Erfahrungen: Sie schaffen bessere

**Neues Zentrum**  
in Niederwangen  
Seite 3

**Neues Fahrzeug**  
für die Feuerwehr Köniz  
Seite 5

**Neue Buslinie** zwischen  
Wabern und Brünnen  
Seite 6

Voraussetzungen für den Wiedereinstieg in die Erwerbstätigkeit. Ab und zu entwickeln sich aus temporären Einsätzen Festanstellungen.

### Gründung vor über 20 Jahren

Köniz betreibt diesen Verein seit dem Jahr 1995. Er wurde einerseits gegründet, um der wachsenden Zahl der Sozialhilfeempfängerinnen und -empfänger wirksam entgegenzutreten. Anderer-

seits sollten Möglichkeiten geschaffen werden, die Betroffene dabei unterstützen, für ihren Lebensunterhalt wieder selbst aufkommen zu können. Dem Gründungsgedanken wird somit noch heute Rechnung getragen.

Der Verein NAK leistet einen sehr wichtigen gesellschaftlichen Beitrag, indem er Brücken baut und das Beziehungsnetz der Könizer oder regionalen Wirtschaft nutzt. Auch Kleinstaufträge von

privaten Personen fördern das soziale Engagement des Vereins NAK um die Integration von Menschen in den Arbeitsmarkt zu ermöglichen. Mit einem Auftrag an NAK leisten Sie als Unternehmer und Privatperson einen wichtigen sozialen Beitrag. NAK vermittelt im Gegenzug die für Ihren Auftrag ideale Person.

Link zur Website:

<http://www.nak-koeniz.ch/>

## NATURPERLEN DER GEMEINDE KÖNIZ

# Iltis



Was ist eigentlich der Unterschied zwischen einem Iltis, einem Marder und einem Hermelin? In der Schweiz kommen insgesamt sieben verschiedene Marderartige vor. Alle sind Raubtiere und ähneln sich in ihrem langen, schmalen Körperbau, der bestens auf die Verfolgung von Beutetieren angepasst ist. Selbst der etwas plumper wirkende Dachs – ebenfalls ein Angehöriger der Marderfamilie – macht sich gelegentlich auf die Suche nach Mäusen in Erdlöchern. Die Wissenschaft geht heute davon aus, dass viele der Marderartigen im Gleichschritt mit den europäischen Nagetieren und deren

Nahrungsspezialisierung entstanden sind. So ist zum Beispiel das Hermelin stets in denselben Regionen anzutreffen wie sein bevorzugtes Beutetier, die Schermaus. Der Baumarder kann ausgezeichnet klettern und hat sich vermutlich gemeinsam mit dem Eichhörnchen entwickelt. Die Kletterkünste des Iltis hingegen sind wesentlich schlech-

ter ausgeprägt und er begibt sich auch nicht so gerne in die direkte Umgebung des Menschen wie ein anderer Verwandter, der Steinmarder. Den dürften Sie übrigens kennen, er hat eine besondere Vorliebe für Autokabel.

Der Iltis unterscheidet sich durch seine charakteristische Gesichtsmaske deutlich von seinen Verwandten. Er jagt am liebsten in deckungsreichen Gebieten wie in Wäldern, an Sümpfen und insbesondere an Ufergebieten. Dort hat er in Fröschen und Kröten seine eigene Nahrungsnische gefunden und ist deshalb weniger abhängig von den kleinen Nagern als andere seiner Verwandten. Wegen seines Speiseplans verwundert es denn auch nicht, dass die meisten Meldungen in Köniz aus dem Köniztal und dem Eichholz stammen. Aber auch andernorts sollten Beobachtungen möglich sein. Wenn auch nicht besonders oft, denn die geschützten Tiere sind am liebsten nachts unterwegs und bewegen sich im Gelände fast immer entlang von schützenden Strukturen wie Hecken oder Waldrändern. Der Iltis ist eine echte Herausforderung für die Könizer Naturperlensuchenden.

### Naturperlen der Gemeinde Köniz

Die Gemeinde Köniz beherbergt eine Vielzahl an seltenen Tieren und Pflanzen. Der Artikel zum Iltis ist der siebte der Serie zu besonderen Naturperlen auf Könizer Böden. Haben Sie in Köniz schon einmal ei-

nen Iltis beobachtet? Kennen Sie andere Naturperlen in der Gemeinde? Ob besondere Pflanze, geschützte Tierart oder artenreiches Biotop – melden Sie uns Ihre Beobachtungen unter [naturperlen@koeniz.ch](mailto:naturperlen@koeniz.ch)

#### Herausgeberin

KÖNIZ INNERORTS ist eine monatlich erscheinende Publikation der Gemeinde Köniz.

#### Redaktion

Direktion Präsidiales und Finanzen  
Kommunikation  
Landorfstrasse 1  
3098 Köniz  
Tel. 031 970 93 17  
Fax 031 970 91 40  
[kommunikation@koeniz.ch](mailto:kommunikation@koeniz.ch)

#### Leitung

Godi Huber

#### Auflage

50 000 Exemplare

#### Druck und Vertrieb

KÖNIZ INNERORTS wird als integraler Bestandteil von der Könizer Zeitung | der Sensetaler | der Wabern Spiegel gedruckt und verteilt.

#### Informationen online

[www.koeniz.ch](http://www.koeniz.ch)

### Offen für Anliegen der Bürgerinnen und Bürger



Annemarie Berlinger-Staub  
Gemeindepäsidentin

Haben Sie gute Ideen? Oder möchten Sie konstruktive Kritik üben? Ich diskutiere gerne mit Ihnen über die Zukunft unserer Gemeinde. Ihre Ansichten über Köniz interessieren mich.

**Anmeldung: T 031 970 92 02**

Geben Sie bei der Anmeldung bitte das Thema an.